

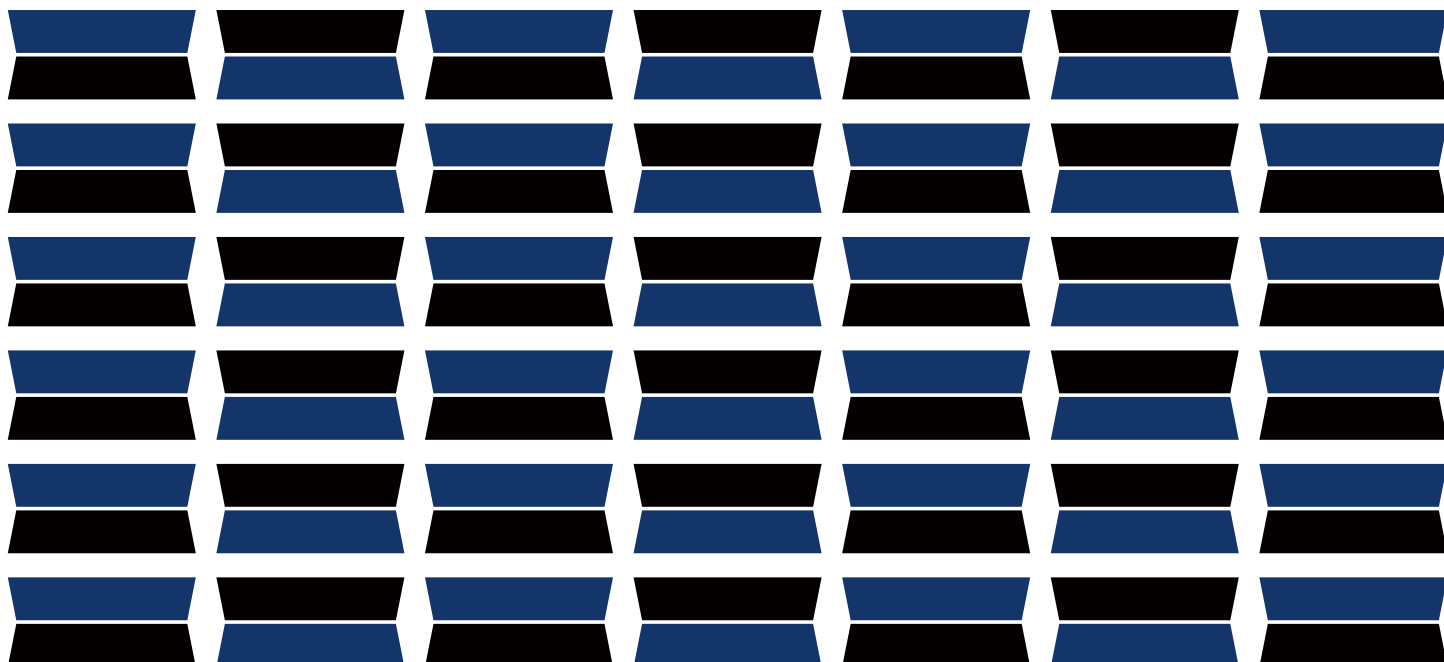
Main Hall

&

Room A

美のおもてなし。

 国立京都国際会館





## 宇宙へと響く喝采。

Applause that resounds through  
the universe

ときに厳肅に、ときに華麗に、この舞台は、各国の要人たちを迎え入れ、客席と舞台との響き合いを演出し、国際会議を知的刺激と感動で包み込んでいく。日本で唯一、国連方式を採用した会議場。歴史的な舞台にふさわしい、荘厳で開放的な空間に、今日もまた、喝采は、響き渡る。

Some times with solemnity and other times with splendor, this stage has welcomed VIPs from around the world. Optimizing resonance between the audience and the stage, international conferences are filled with intellectual stimulation and inspiration. This is the only conference hall in Japan designed in the seating layout of the United Nations style. Today again, an enthusiastic applause reverberates throughout the hall in this grand open space, a space that has witnessed historic conferences.



## Main Hall

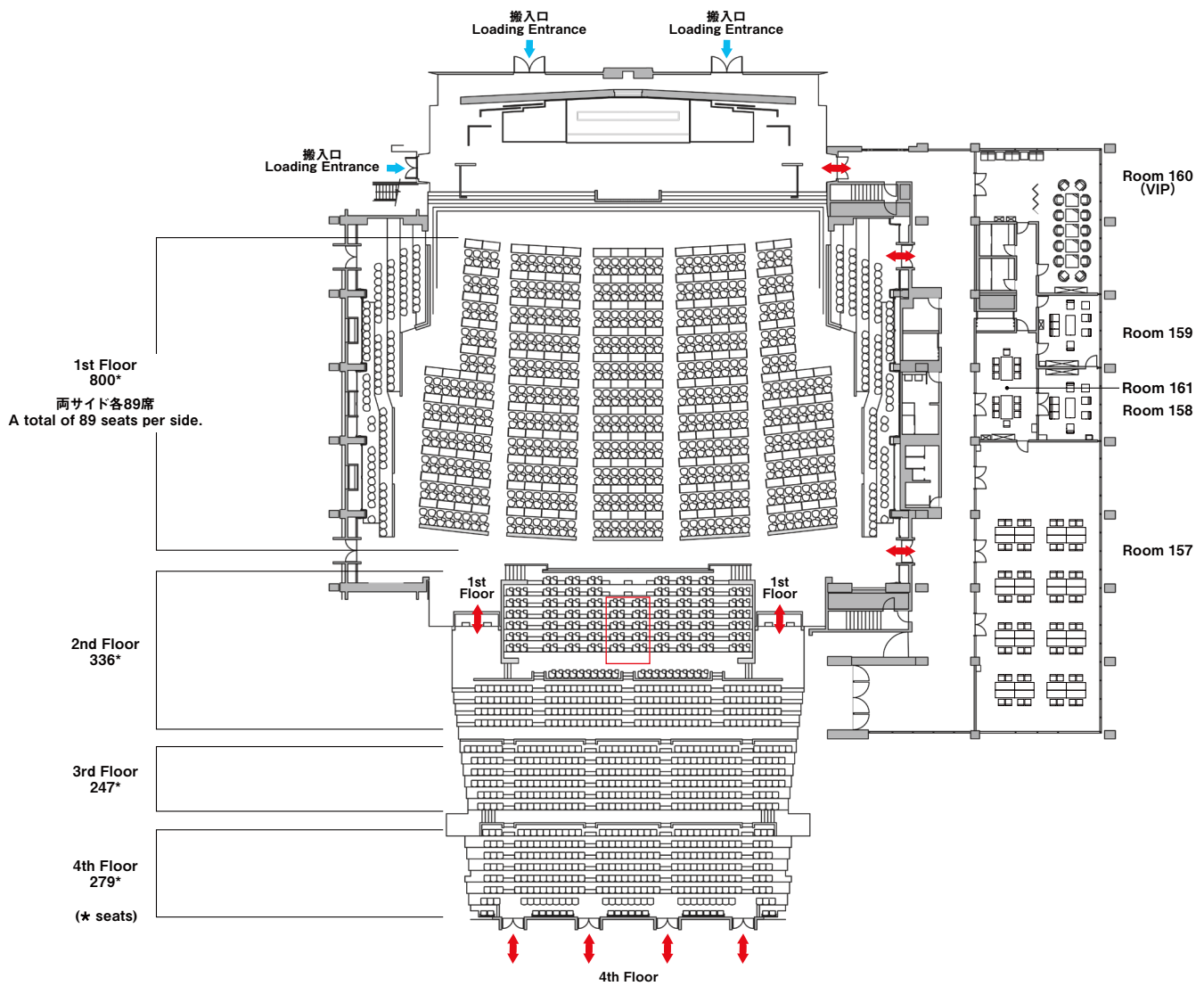
数々の歴史的な会議を記憶する  
当館を代表する特別なホール。

This special hall has served  
as the venue for numerous  
historic conferences.

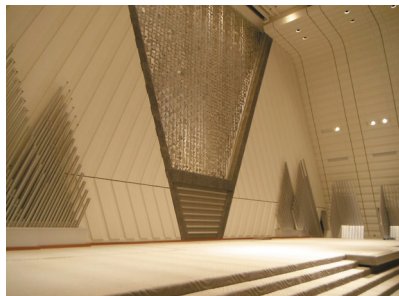
天井高15m、白を基調とした広がりある台形空間。  
格調高く、フォーマルな雰囲気が漂い、国際会議を  
はじめ、学術会議、式典、表彰式など、情報発信や  
交流の場としてふさわしい会場です。

Measuring 15 meters to the ceiling, the spacious  
trapezoidal space has predominantly white color  
tones. Its elegance and formal atmosphere make  
it ideal as a venue for information sharing and  
networking, such as that of international conferences,  
scientific meetings, and a variety of business  
events.





4階席まで吹抜けの大空間  
A huge space with a four-story ceiling.



階段から続く絨毯張りステージ  
Featuring a carpet-covered stage with a staircase.



1階の800席にテーブルとコンセントを完備  
All 800 seats on the 1st floor are equipped with tables and power outlets.

レイアウト	Layout		
固定席	Fixed Seating	1,840席	1,840 seats
1階席	1st Floor	800席	800 seats
1階両サイド席	1st Floor Sides	各89席	89 seats per side
2階席	2nd Floor	336席	336 seats
3階席	3rd Floor	247席	247 seats
4階席	4th Floor	279席	279 seats

施設概要	Facility Overview		
フロア	Location	1階	1st Floor
面積	Area	2,040m <sup>2</sup>	
天井高	Ceiling Height	15.0m	
搬入口	Loading Entrance	W 2.4m × H 2.0m	

設備一覧	Equipment List		
同時通訳ブース	Simultaneous Interpretation	8室	8 booths
デジタルHDカメラ	Digital HD Video Camera	2台[常設]	2 [fixed]
HD対応レーザープロジェクター	HD Laser Projector	12,000ルーメン/ 2台	12,000 lm / 2 units
照明バトン	Lighting Batten	可動式 3本	Movable type, 3 units
美術バトン	Art Batten	可動式 2本	Movable type, 2 units
スクリーン	Screen	W 10.5m × H 7.8m	
舞台	Stage	W 26.0m × D 8.0m × H 1.0m	
クセノンスポットライト	Xenon Spot Light	2本[3kw]	2 units [3kw]



## Room A

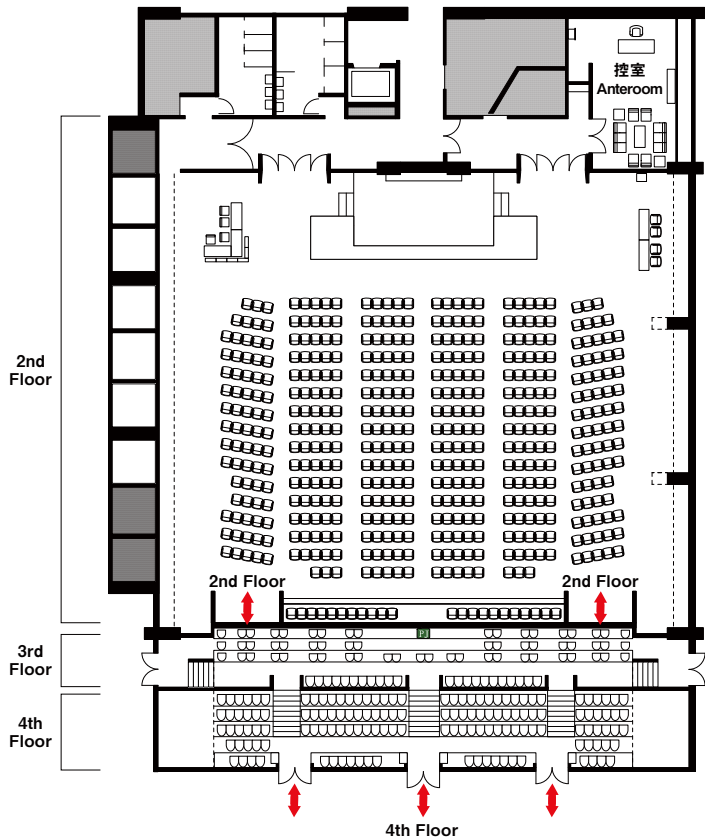
政府間・国際機関会議に適した  
重厚感ある議席机で作る馬蹄形。

Substantial desks are arranged  
in the shape of a horseshoe,  
optimal for conferences of  
inter-governmental and international  
organizations.

スクール形式やシアター形式など多様な座席配置が  
可能な中規模ホール。VIPの接遇に相応しい和の設  
えの専用控室を設けています。独立した階上席は、報  
道関係者や一般傍聴者との座席区分が可能で、参加  
者数の増減にもスムーズに対応します。

The seats of this medium-sized hall may be  
arranged in diverse styles, such as in the likeness  
of a schoolroom or a theater. The Japanese-  
style waiting room is ideal for receiving VIPs.  
The independent gallery seats may be separated  
from the press and general observers, and easily  
accommodate an increase or decrease in the  
number of attendees.





レイアウト Layout

スクール形式	Schoolroom	250席	250 seats
シアター形式	Theater	480席	480 seats
馬蹄形	Horseshoe	370席	370 seats
階上席 (3-4階)	Gallery Seats (3rd&4th Floors)	222席	222 seats

施設概要 Facility Overview

フロア	Location	2階	2nd Floor
面積	Area	950㎡	
天井高	Ceiling Height	9.0m	
付帯控室	Anteroom	1	

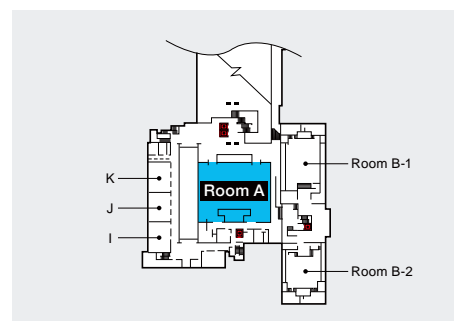
設備一覧 Equipment List

同時通訳ブース	Simultaneous Interpretation	6室	6 booths
デジタルHDカメラ	Digital HD Video Camera	1台[常設]	1 [fixed]
照明ボタン	Lighting Batten	可動式3本	Movable type, 3 units
スクリーン	Screen	W 8.8m × H 5.0m W 10.0m × H 5.0m [組立] [assembled]	
舞台	Stage	W 12.6m × D 4.9m × H 0.32m	

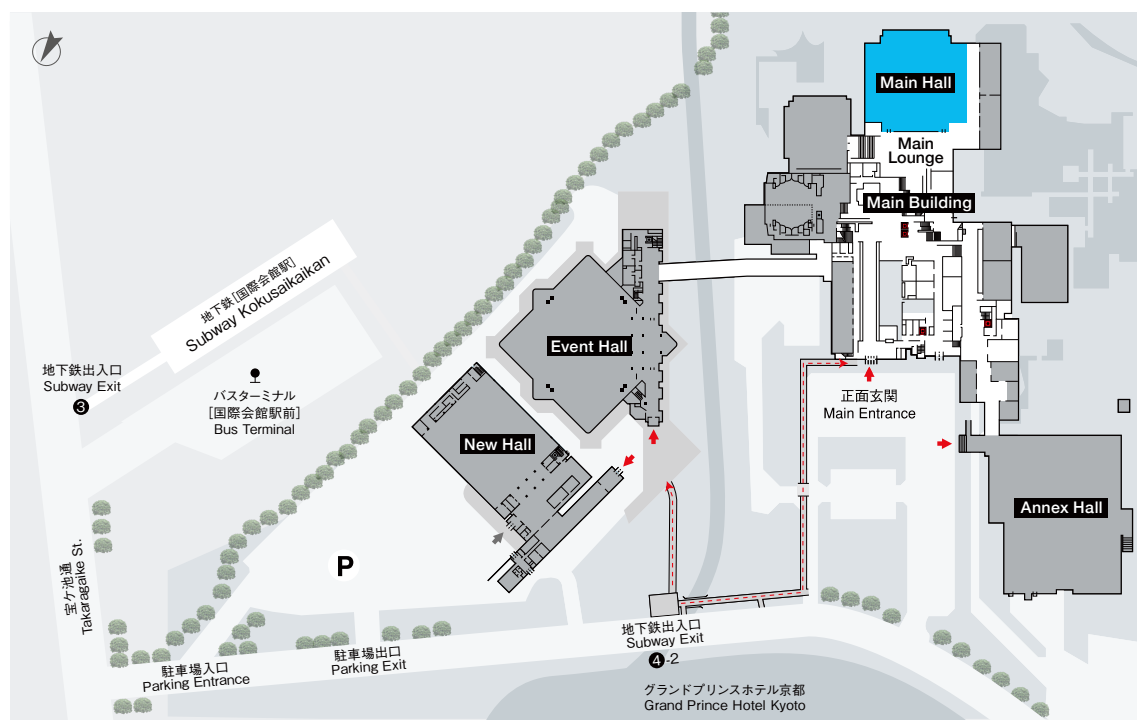
ICC Kyoto  
Over View

- 地下鉄 | 京都駅から「国際会館駅」まで 地下鉄烏丸線で20分、  
地下鉄出口④-2から徒歩約5分
- 車 | 京都駅からタクシーで約30分
- By subway | 5 min. on foot from "Kokusaikaikan Station"  
Please use subway Exit 4-2.
- By car | 30 min. by taxi from Kyoto Station

2F



1F





〒606-0001 京都市左京区宝ヶ池  
電話：(075) 705-1229 予約：(075) 705-1345  
Kyoto International Conference Center (ICC Kyoto)  
Takaragaike, Sakyo-ku, Kyoto, 606-0001 JAPAN  
Phone:+81-75-705-1229 Reservation:+81-75-705-1345  
[www.icckyo.or.jp](http://www.icckyo.or.jp)

